



User guide

Conference phone Konftel 200

Dansk | Norsk | Suomi

Conference phones for every situation



I denne pakningen finnes:

- 1 st Bruksanvisning
- 1 st Konferansetelefon
- 1 st Transformator
- 1 st Strømforsynings- og nettverkskabel
Teleplugg

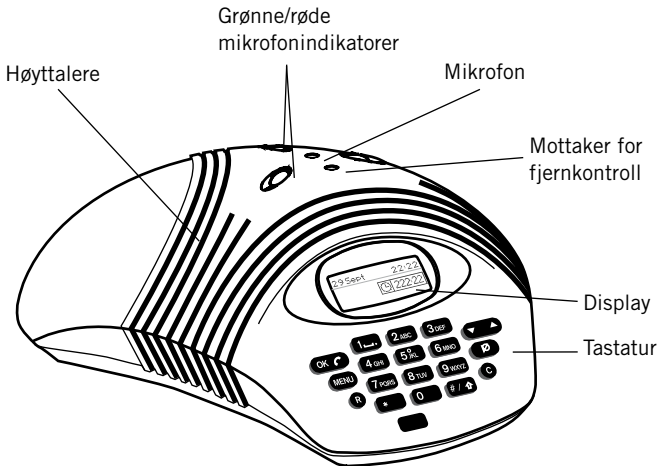
Kontroller gjerne at alt følger med. Ta kontakt med forhandleren hvis noen av delene mangler.

Innhold

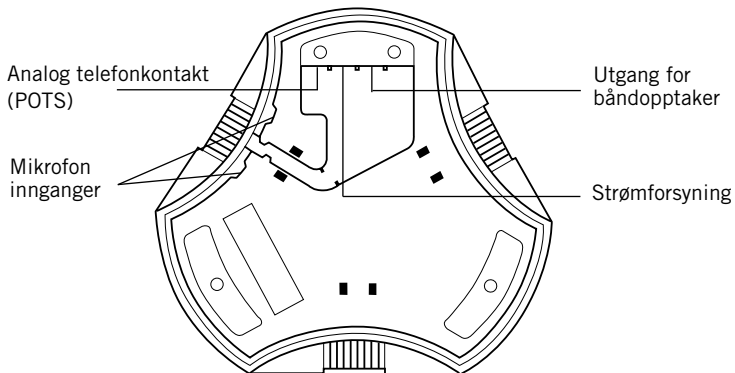
Utstyr og funksjoner	4
Display og tastatur	5
Plassering	6
Tilkoplinger	7
Kople til håndsett/hodetelefon	8
Samtale	9
<i>Innkommende samtaler</i>	9
<i>Utgående samtaler</i>	9
<i>Samtale med 3 parter</i>	10
<i>Programmere R-tasten</i>	11
<i>Hente kortvalgnumre, nummerrepetisjon</i>	12
Volumkontroll, mikrofon av, trimming	13
Meny	14
<i>Legge til nytt nummer i telefonbok</i>	14
<i>Endre i telefonbok</i>	15
<i>Slette navn og nummer</i>	16
<i>Justere ringevolum</i>	16
<i>Endre tid og dato</i>	17
<i>Velge språk</i>	17
<i>Tastelyd</i>	18
Tilbehør	19
<i>Ekstramikrofoner</i>	19
<i>Fjernkontroll</i>	20
<i>Fjernkontrollens funksjoner</i>	21
Tilbehør og reservedeler	22
Feilsøking og vedlikehold	23
Tekniske data	24

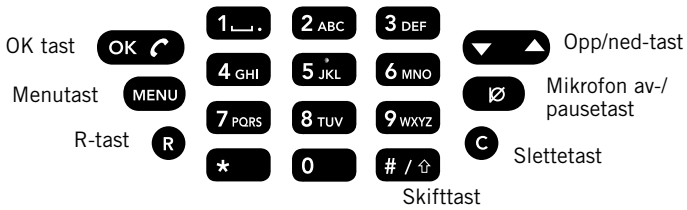
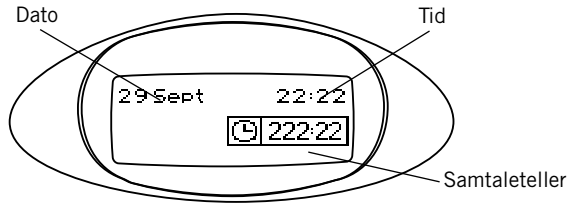
4 Utstyr og funksjoner

Sett fra oversiden



Sett fra undersiden





1 . 1, mellomrom, . (punktum)

2 ABC 2, A, B, C, Å, Ä, Á, À, a, b, c, å, ä, á, à

3 DEF 3, D, E, F, É, Ê, d, e, f, é, è

4 GHI 4, G, H, I, g, h, i

5 JKL 5, J, K, L, j, k, l

6 MNO 6, M, N, O, Ö, Ø, Ñ, m, n, o, ö, ø, ñ

7 PQRS 7, P, Q, R, S, p, q, r, s

8 TUV 8, T, U, V, Ü, Ú, t, u, v, ü, ú

9 WXYZ 9, W, X, Y, Z, w, x, y, z

0 0

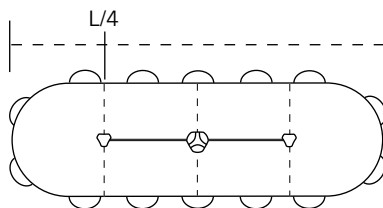
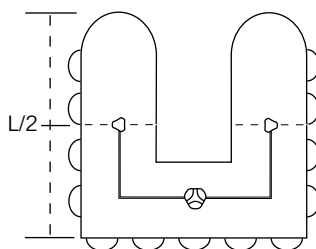
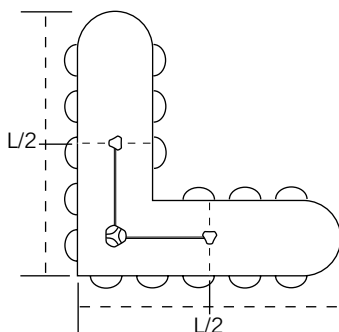
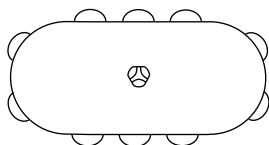
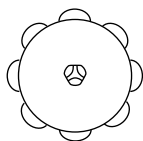
***** *

#

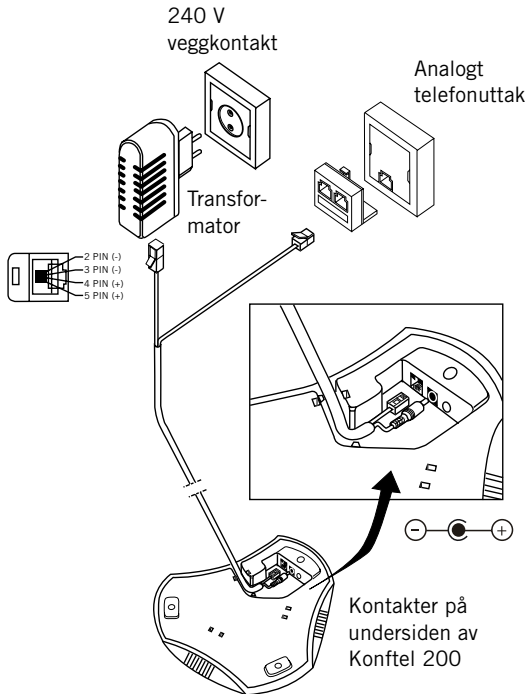
Plasser enhetene som illustrasjonene viser for beste lydgjengivelse

Bruk Konftel 200 i rom opp til 30 m²

Bruk Konftel 200 med ekstramikrofo-
ner i rom opp til 70 m²



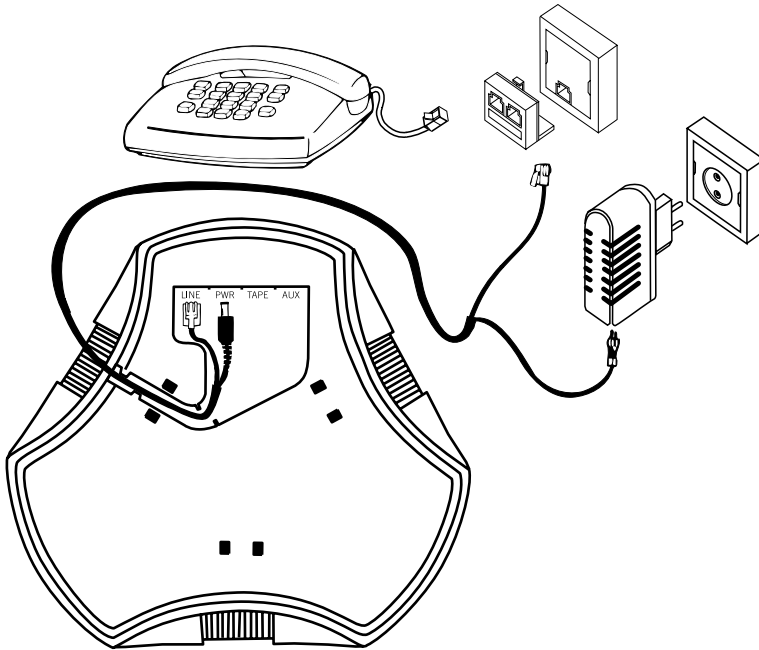
Analog linje



Bare nettransformator av merket
FRIWO type FW7237/12 eller
Perfekt 2042, 2043, Helms-Man
DEN4824129, ML120P070G,
ED4824120070P og
DBN4824129 (UK) skal tilkoples.

Kople til håndsett/hodetelefon

Du kan kople en telefon med håndsett/hodetelefon til samme telefonuttak som Konftel 200. Merk at Konftel 200-telefonkontakten må først sitte i uttaket.



Du flytter samtalen mellom Konftel 200 og håndsett/hodetelefonen og tilbake igjen ved å trykke på OK-tasten.

Innkommende samtaler



Du hører et ringesignal og de grønne mikrofon-indikatorerne tennes for å indikere den innkommende samtalen.



Trykk OK for å svare.



Samtaletiden vises i samtaleteller-displayet.

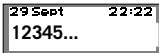


Trykk OK for å avslutte samtalen.

Utgående samtaler



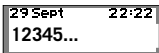
Trykk OK.



0-9...

Slå telefonnummeret

eller

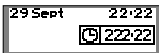


0-9...

Tast først nummeret for å vise det på forhånd.



Trykk OK. Nummeret ringes opp etter ca 3 sekunder.

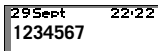


Samtaletiden vises i samtaleteller-displayet.



Trykk OK for å avslutte samtalen.

Samtale med 3 parter



29 Sept 22:22
1234567

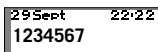
Slå nummeret til den første møtedeltakeren.



Trykk OK. Nummeret ringes opp i løpet av 3 sekunder.



Når den første samtalen er satt opp, trykker du på R-tasten for å få ny summetone.



29 Sept 22:22
1234567

Slå nummeret til den andre møtedeltakeren. Vent på svar.



Trykk på R-tasten + 3, og alle tre kan delta i samtalen.

Hvis du ikke får svar













Trykk på R-tasten + 1, så får du den første samtalen tilbake.

Merk: Tilgjengeligheten og funksjonen ved samtale med tre parter kan variere fra land til land, og er dessuten avhengig av hussentralen som Konftel 200 er tilkopleet. Hvis du ønsker å kople flere samtalepartnere sammen, anbefaler vi at du bruker en telefonkonferansetjeneste. Hvis du har spørsmål om tilgjengelighet, tar du kontakt med din forhandler.

Hvis R-tasten ikke fungerer

Hvilke krav telefonsentralen stiller til R-knappens funksjon, varierer mellom ulike telefonsentraler og ulike land. Konftel 200 har derfor muligheten av å programmere tiden for at den skal fungere med de fleste telefonsentraler på markedet.

Programmere R-tasten (basisinnstilling = 2)

-  Trykk på Menu-tasten.
-   Velg menyen for innstillinger.
-  Trykk OK.
-   Velg R oppsett.
-  Trykk OK.
-   Oppgi den aktuelle verdien for R-pulsen. Den vanligst forekommende verdien er 2. Kontroller i tabellen nedenfor om dette stemmer i ditt tilfelle.
- | Verdi: | Tid: |
|--------|---------|
| R1 | 65 ms. |
| R2 | 100 ms |
| R3 | 150 ms. |
| R4 | 270 ms. |
| R5 | 600 ms. |
| R6 | 80 ms. |
-  Trykk på OK-knappen for å avslutte og lagre verdien.

Hente kortvalgnumre



Trykk på Opp/ned-tasten for å bla i telefonboken i alfabetisk rekkefølge. Det sist ringte nummeret vises først.

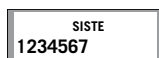


Trykk OK for å slå det valgte nummeret. Nummeret vises og ringes opp etter ca 3 sekunder.



Trykk OK for å avslutte samtalen.

Nummerrepetisjon



Trykk på Opp-tasten. Det sist ringte nummeret vises i displayet.

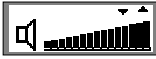


Trykk OK for å slå nummeret. Nummeret ringes opp etter ca 3 sekunder.



Trykk OK for å avslutte samtalen.

Volumkontroll



Juster høyttalervolumet under samtalen ved hjelp av Opp/ned-tasten.

Mikrofon av










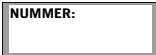






Trykk Mikrofon av-tasten for å slå av mikrofonen. Mikrofonindikatorene skifter til rødt. Trykk tasten en gang til for å slå på mikrofonen. Mikrofonindikatorene skifter tilbake til grønt.

Trimming

















Når Konftel 200 slås på trimmes lydnivået automatisk i forhold til rommet og telefonlinjen. Konftel 200 kontrollerer akustikken i rommet og tilpasser lyden kontinuerlig under samtalen. Ved manuell trimming trykkes Opp/ned-tasten samtidig. Det høres et kort brus.














Legge til nytt nummer i telefonboken

-  Trykk på Menu-tasten.
-   Velg Telefonbokmenyen.
-  Trykk OK.
-   Velg Lagre ny.
-  Trykk OK. Det sist ringte nummeret vises automatisk.
-  **0-9...** Tast inn et telefonnummer ved hjelp av tastaturet.
-  Trykk OK.
-  **A-Z...** Tast inn et navn ved hjelp av tastaturet. Trykk på tasten inntil ønsket bokstav vises i displayet og tast deretter inn neste bokstav. (Se beskrivelsen på side 5 over tilgjengelige tegn.)
-  Trykk OK. Nummeret og navnet er nå lagret. "Minnet fullt" vises i displayet hvis du forsøker å lagre mer enn 50 nummer.
-  Trykk på Skifttasten for å skrive små bokstaver.
-  Trykk på C-tasten for å annullere et tall eller en bokstav.
-  Trykk OK for å svare.






Endre i telefonboken

-  **MENU** Trykk på Menu-tasten.
-  Velg Telefonbokmenyen.
-  Trykk OK.
-  **Endre**  Velg Endre.
-  Trykk OK.
-  **TELEFONBOK**  Fra listen velger du navnet du vil endre ved hjelp av Opp/ned-tasten.
-  Trykk OK.
-  **NUMMER:** **0-9...** Endre nummeret ved hjelp av tastaturet og trykk OK.
-  Trykk OK.
-  **NAVN:** **A-Z...** Endre navnet ved hjelp av tastaturet og trykk OK.
-  Trykk OK.
- Nummeret/navnet er nå lagret.
-  Trykk på C-tasten for å annullere et tall eller en bokstav.
- MENU** Trykk på Menu-tasten for å avbryte.













Slette navn og nummer

-  Trykk på Menu-tasten.
-   Velg Telefonbokmenyen.
-  Trykk OK.
-   Velg Slett.
-  Trykk OK.
-   Fra listen velger du navnet du vil slette.
-  Trykk OK for å velge.
-  ”Slett?” vises i displayet.
-  Trykk på C-tasten hvis du ikke ønsker å slette.
-  Trykk OK hvis du ønsker å slette. Det valgte navnet og nummeret er nå slettet.

Justere ringevolum

-  Trykk på Menu-tasten.
-   Velg menyen for Ringevolum.
-  Trykk OK.
-   Juster volumet med Opp/ned-tasten. Der som klokkesymbolet er krysset over, er ringesignalet slått av.
-  Trykk OK. Ringevolumet er nå lagret.

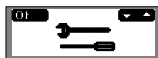
Endre tid og dato

-  Trykk på Menu-tasten.
-   Velg Tid og dato-menyen.
-  Trykk OK.
-   Juster tid og dato ved hjelp av Opp/ned-tasten.
-  Velg dato. Trykk OK.
 Velg måned. Trykk OK.
 Velg år. Trykk OK.
 Velg timer. Trykk OK.
 Velg minutter. Trykk OK.
 Tid og dato er nå lagret.
-  Gå tilbake med C-tasten.

Velge språk

-  Trykk på Menu-tasten.
-   Velg Språkmenyen.
-  Trykk OK.
-   Velg språk ved hjelp av Opp/ned-tasten.
- 
- ...
-  Trykk OK.

Tastelyd



Trykk på Menu-tasten.



Velg menyen for Innstillinger.



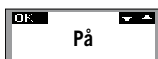
Trykk OK.



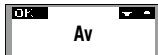
Velg Tastelyd.



Trykk OK.



Velg om tastelyden skal være av/på ved hjelp av Opp/ned-tasten.

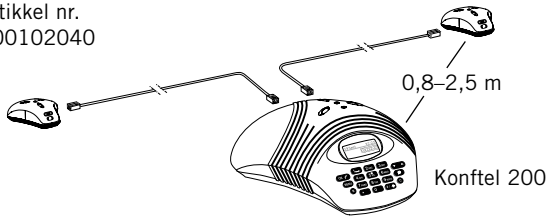


Trykk OK.

Merk! Selv om tastelyden er slått av, vil tonesignalering høres når du slår et nummer.

Ekstramikrofoner

Artikkel nr.
900102040



For større rom kan Konftel 200 raskt og enkelt kompletteres med to mikrofonenheter. Da kan den dekke inntil 70 m². Fordeler: kraftigere lyd fra høyttalerne, høyere mikrofonfølsomhet.

Mikrofonenhetene plasseres minst 0,8 m og maks. 2,5 m fra sentralenheten og tilkoples de medfølgende kablene innen samtalen begynner.

Når de er innkoplet koples mikrofonen i sentralenheten ut og displayet viser hvor mange enheter som er innkoplet.

Mikrofonenhetene leveres med to alternative kabler, henholdsvis 1,5 m og 2,5 m. Ved frakopling av mikrofonenhetene kan det være vanskelig å ta ut kablene, men med forsiktig bruk av f.eks. en liten skrutrekker eller spissen på en kulepenn er det enklere.

Høyttalervolumet kan i tillegg justeres fra mikrofonenhetene. Trimming kan også gjøres fra mikrofonenhetene. Opp/ned-tasten trykkes ned samtidig. Det høres et kort brus.

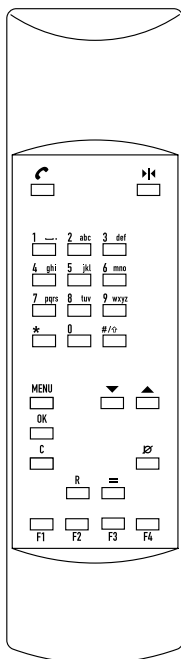
Trykk på Mikrofon av-tasten for å kople ut mikrofonene. Mikrofon av-funksjonen omfatter alle tilkoblede mikrofoner. Mikrofonindikatorerne skifter fra grønt til rødt.



Fjernkontroll









Artikkel nr
900102038

Norsk



Konftel 200 kan kompletteres med en fjernkontroll. Alle funksjoner kan da fjernstyres fra en hvilken som helst posisjon i rommet.

Fjernkontrollens funksjoner

	<input type="text"/>	"Tar av" eller "legger på" røret uavhengig av om Konftel 200 står i noen menyposisjon. Hvis telefonboken vises, ringes det aktuelle nummeret opp.
1 	9  WXYZ	For å slå telefonnummer eller å taste inn navn. #/↵ skifter mellom store og små bokstaver.
<input type="text"/>	<input type="text"/>	
MENU	<input type="text"/>	Går inn og ut av menyvalg.
OK	<input type="text"/>	OK i menyer, "tar av" og "legger på" røret. Ringer opp kortnummer.
C	<input type="text"/>	Sletter tegn ved inntasting av nummer eller eller navn. Avslutter menyer.
R	<input type="text"/>	Anvendes for operatørtjenester, f.eks. ved telefonmøter.
F1	F4	Når et kortnummer i telefonboken enten lagres eller redigeres, kan det lagres ved å avslutte programmeringen med en funksjonstast i stedet for OK-tasten. Nummeret som er lagret på tasten ringes opp i alle menyvalg unntatt ved programmering. NB: en funksjonstast blir overskrevet uten advarsel når det lagres et nytt nummer.
<input type="text"/>	<input type="text"/>	
	<input type="text"/>	Trimmer Konftel 200 til rommets akustiske karakteristikk.
		Justerer volumet, blar igjennom telefonboken og menyene.
<input type="text"/>	<input type="text"/>	
	<input type="text"/>	Mikrofon av slår mikrofonene av og på. Legger inn pause i kortvalnummer.
	<input type="text"/>	Ringer opp sist ringte nummer uavhengig av menyposisjon.

Artikkel nr.	Betegnelsen
900102040	Ekstramikrofoner
900102038	Fjernkontroll
9146030	Veggmonteringsbrakett
149110	Loftophæng med kabler
900103342	Båndoptakerkabel
900103339	Forlængelseskabel strømforsyning 10 m
900103340	Forlængelseskabel, strøm og analogt nettverk, 10 m
900103341	Forlængelseskabel, strøm og analogt nettverk, 7,5 m

Telefonplugger

Artikkel nr.	Betegnelsen
208102012	Danmark
246102012	Finland
250102012	Frankrike
276102012	Tyskland
826102012	Storbritannia
528102012	Nederland
578102012	Norge
724102012	Spania
752102012	Sverige
756102012	Sveits

Reservedeler

Artikkel nr.	Betegnelsen
900103334	Strømledning og analog POTS-nettverkskabel, 7,5 m
900102026	Transformator 12 V DC

Feilsøking

1. Kontroller at mikrofonen er innkoplet under samtalen. De grønne mikrofonindikatorerne skal lyse.
2. Sjekk at Konftel 200 er riktig tilkopples med ledning fra det analoge telefonuttaket til inngangen for telefonledning på undersiden av Konftel 200.
3. Unngå eventuelle forlengelseskabler og kontroller om systemet virker som det skal. Hvis ikke må du kontakte forhandleren.
4. Kople ekstramikrofonene fra, og kontroller at Konftel 200 fungerer uten dem. Ta ellers kontakt med din forhandler.
5. Dersom Konftel 200 må vente på ny summefone, setter du inn en ringepause med Demp/Pause-tasten når du taster telefonnummer før oppringing eller i telefonboken.



Vedlikehold

Rengjør utstyret med en tørr, myk klut. Ikke bruk væske av noe slag!

Sentralenhet

Strømforsyning:	Likestrømstransformator 240 V AC/ 12 V DC; 700 mA
Teletilkopling:	Analog PBX eller PSTN, RJ-11
Strømforsynings- og POTS nettverkskabel:	7,5 m, RJ-11 (tele), EIAJ klasse IV (strøm)
Anbefalt romkarakteristikk:	Etterklangstid: <0,5 sek Bakgrunnsstøy: <45 dBA
Frekvensområde:	200 - 3700 Hz
Høytalervolum:	85 dB SPL (økt når mikrofonenheter er tilkopleet)
Romekkodemping:	208 ms
Linjeekkodemping:	25 ms
Automatisk kalibrering:	<1 ms impuls (ikke registrerbart)
Båndopptaker-utgang:	3,5 mm tele-jack. Kontakten for tilkopling av båndopptakeren må kun tilkoples SELV spenning ihh. til SS-EN 60 950.
Dimensjoner:	Diameter 232 mm
Vekt:	700 g
Temperaturområde:	5 - 40° C under drift
Luftfuktighet:	20 % - 80 % ikke-kondenserende
Elektromagnetisk kompatibilitet:	EN 50 081-1:1992 EN 55 024:1998 EN 60950
Elektrisk sikkerhet:	EN 60950
Godkjennelse:	EUROPEAN TBR21
Tastatur:	19 taster
Kompatibilitet:	Kompatibilitet Konftel 200 kan koples til sentraler utstyrt med analog utgang (POTS), f.eks. Ericsson: MD110, Fenix. Siemens: Hicom. Nortel: Meridian. Philips: Sopho. Alcatel: 4200, 4400. Ascotel: Ascotel. Hvis du er usikker, ta kontakt med din forhandler.

Mikrofonheter (tilbehør)

Strømforsyning:	Strøm fra mikrofonuttak
Kabling:	Module 4/4-kontakter 2 x 1,5 m og 2 x 2,5 m
Mikrofon:	Kulekarakteristikk
Mikrofonindikator:	Grønn – mikrofon på Rød – mikrofon av
Temperaturområde:	5 – 40° C under drift
Tastatur:	3 taster

Fjernkontroll (tilbehør)

Batterier:	4 x R03, 1,5 V
Temperaturområde:	5 – 40° C
Rekkevidde:	Inntil 5 m
Dimensjoner:	205 x 55 x 21 mm (L x B x H)
Vekt:	140 g
Tastatur:	26 taster

Konftel is a leading company within speaker communication and audio technology. We develop and sell products and technology for telephone meetings based on cutting-edge expertise within acoustics and digital signal processing. Characteristic of our products is that all conference telephones contain the same high quality audio technology – Omni-Sound® – providing crystal clear sound. Read more about Konftel and our other products on **www.konftel.com**

Developed by Konftel AB
Box 268, SE-901 06 Umeå, Sweden
Phone: +46 90 706 489 Fax: +46 90 131 435
E-mail: info@konftel.com Web: www.konftel.com
